

- 1) =*Maria Theresia von Österreich, Infantin von Spanien*
- 2) =*Fontainebleau*
- 3) =*Jesus von Nazareth*
- 4) =*Chlodwig I., König von Franken*

AH 139, 247-248

126

1706

A

RECHNUNG [VON MARIA JAKOBEA ZURLAUBEN IN ZUSAMMENHANG MIT DER
 WERBUNG VON SOLDATEN FÜR DIE KOMPAGNIEN VON GARDEHPTM.
 UND BRIGADIER BEAT HEINRICH JOSEF ZURLAUBEN IN FRANZ.
 DIENSTEN]¹

"[1] den 14[.] Jener 1706 Jst heinrich sträller
 [=Strähler] Komen den 30[.] diss ver Reisst hat
 ... [verzehrt]

12 gl 25 ss

[2] bastian Rit[tjer] den 20[.] Jener Komen den 30isten diss ver Reist verz[ehrt] undt dem schuomacher [in Zug?] für ein bar [Schuhe] sollen Zalt	9 gl.	18½ ss
[3] Jacob sugela Kombtt den 24[.] Jener den 30isten ver Reist ... [verzehrt]	8 gl	10½ ss
[4] Dobias Etell den 24isten Komen den 30[.] ver Reist verzert	8 gl	10½ ss
[5] Johanness heüsser [=Heusser] den 26[.] Jener Kommen den 30 verreist	4 gl	6½ ss
[6] Sebastian stambflj [=Stampfli] Vom 26[.] Jener bis den 30isten diss	4 gl	6½ ss
[7] Jacob stanpflj [=Stampfli] Von 26[.] biss den 30isten Jener ... [verzehrt]	4 gl	6½ ss
[8] dan vom 10[.] biss den 12[.] hornung haben Jacob weckh [=Weck?] und Johanes Wanger verz[ehrt] beid	6 gl	22 ss
[9] Adam sän [=Senn] ² guardj soldat verz[ehrt] vom 30[.] Jener bis den 4[.] hornung	3 gl	33½ ss
[10] Den 27[.] Jener verz[ehrt] H Wacht Meister [Hans Adam] Käter [=Kaderli] ³	1 gl	8 ss
Suma	62 gl	27½ ss
[11] heinrich brun[njer] [von Auw] ⁴ und sein fr[au] verzert vom 3[.] biss den 7[.] Aprill	7 gl	14 ss
[12] Johan Bernhart schürhauer [von Menzingen?] ⁵ ... [verzehrt] vom 3[.] April bis den 7[.] diss	3 gl.	27 ss
suma	11 gl	1 ss"

Von hier weg ist der Text von Maria Jakobea Zurlauben persönlich geschrieben:

"dise [letzteren] zwe sind Zu der rächnung der recrue so h [Werber] **Müller**⁶ [von Zug] weggefuöhrt her weibell von ba[a]r [Christoph II. **Andermatt** ist mir noch schuldig 17 batzen wegen den 100 lb von ...[?]⁷".

- 1) Beat Heinrich Josef Zurlauben war Inhaber einer Halbkompagnie im Garderegiment - s. Zurlauben/HM I 227 Nr. I - sowie von Vollkompagnien in den Regimentern Brendle und Castella, s. Zurlaubiana AH 51/87 bzw. 88. Der Gatte von Maria Jakobea Zurlauben, Ägid Franz **Andermatt**, war bis zu seinem Tode im Jahre 1705 Capitaine-Commandant von dessen Kompagnie im Regiment Castella.
- 2) s. ebenda AH 87/110 Zeile 8f.
- 3) s. ebenda Zeile 2ff., daselbst allerdings fälschlich als "Lätterli [=Letter?]" transkribiert
- 4) s. ebenda AH 98/168 S. 2 Zeile 9-16
- 5) s. ebenda S. 2 Zeile 17-20
- 6) s. ebenda S. 1 Zeile 1f.
- 7)